KAWALAN KESELAMATAN SDN BHD

lwn.

PP

MAHKAMAH TINGGI MALAYA, KUANTAN
ABU SAMAH NORDIN H
[RAYUAN JENAYAH NO: 41-15-1997]
20 JUN 2003

UNDANG-UNDANG BURUH: *Wang simpanan - Caruman - Kegagalan membuat bayaran caruman - Sama ada caruman bagi gaji atau 'wages' pekerja pada hari cuti dan hari cuti am - Akta Kumpulan Wang Simpanan Pekerja 1991, s. 2*

PERKATAAN DAN FRASA: *"Wages" - Akta Kumpulan Wang Simpanan Pekerja 1991, s. 2*

Ini adalah rayuan oleh perayu terhadap keputusan majistret yang mendapati perayu bersalah di bawah s. 43(2) Akta Kumpulan Wang Simpanan Pekerja 1991 ('Akta KWSP') kerana gagal membuat bayaran caruman yang terkurang bayar bagi dua orang pekerjanya. Isu utama yang perlu diputuskan ialah sama ada perayu dikehendaki membuat caruman bagi gaji atau "wages" yang dibayar kepada pekerja tersebut pada hari cuti dan hari cuti am. Perayu menyatakan bahawa ia telah membuat caruman bagi pekerja tersebut tetapi caruman tersebut tidak mengambil kira bayaran kepada pekerja-pekerja pada hari cuti dan hari cuti am. Perayu juga berhujah bahawa terdapat *"lacunae"* dari segi undang-undang sama ada perayu perlu membayar caruman bagi bayaran kepada pekerja-pekerja pada hari cuti dan hari cuti am.

Diputuskan:

[1] Apabila seseorang itu bekerja pada hari cuti dan hari cuti am, ia bekerja di luar waktu biasanya, dan ia adalah melakukan kerja lebih masa. Oleh kerana makna perkataan "wages" di bawah s. 2 Akta KWSP tidak termasuk bayaran lebih masa, maka adalah jelas bahawa majikan, iaitu perayu tidak dikehendaki membayar caruman ke atas bayaran kepada pekerja yang bekerja pada hari cuti atau hari cuti am. (ms 596 a)

[2] Walaupun Akta A914 ('Akta Kumpulan Wang Simpanan Pekerja (Pindaan) 1995') – yang membuat pindaan kepada s. 2 Akta KWSP dengan memberi definasi kepada perkataan "overtime payment" – tidak menyatakan bahawa

ia berkuatkuasa kebelakangan atau secara retrospektif, "*lacunae*" yang terdapat pada masa yang material patut diputuskan memihak kepada perayu memandangkan kesalahan yang dikatakan dilakukan oleh perayu adalah satu kesalahan jenayah dan sebarang keraguan yang timbul daripada undang-undang tersebut hendaklah diputuskan memihak kepada tertuduh iaitu perayu. (ms 596 d)

[Rayuan dibenarkan; perintah majistret mengarahkan perayu membuat bayaran caruman tunggakan sebanyak RM81,648 diketepikan.]

Perundangan yang dirujuk:
Employees Provident Fund Act 1991, ss. 2, 43(2), 63, 64

Bagi pihak perayu - En Sarengapani; T/n Vendergon & Partners
Bagi pihak responden - Sharif Abu Samah TPR

Dilaporkan oleh Suresh Nathan

PENGHAKIMAN

Abu Samah Nordin H:
Ini adalah rayuan oleh perayu terhadap keputusan majistret Kuantan yang mendapati perayu bersalah terhadap ketiga-tiga pertuduhan di bawah s. 43(2) Akta Kumpulan Wang Simpanan Pekerja ("KWSP") kerana gagal membuat bayaran caruman yang terkurang bayar bagi dua orang pekerjanya. Pertuduhan-pertuduhan terhadap perayu adalah seperti di dalam ms 3-5 Rekod Rayuan.

Perayu telah dikenakan hukuman denda sebanyak RM1,000 bagi setiap pertuduhan; jika gagal bayar, penjara satu bulan bagi setiap pertuduhan.

Disamping itu, perayu juga telah diperintahkan di bawah s. 63 Akta KWSP membayar tunggakan caruman termasuk dividen sebanyak RM81,648 atas kadar 8% setahun mulai dari tarikh caruman yang kena dibayar sehingga tempoh penjelasan sepenuhnya kepada KWSP. Amaun caruman tersebut adalah berdasarkan kepada sijil yang diperakukan oleh pegawai yang diberi kuasa oleh KWSP di bawah s. 63 Akta KWSP.

Isu utama yang perlu di putuskan ialah samada perayu dikehendaki membuat caruman bagi gaji atau 'wages' yang dibayar kepada pekerja tersebut pada hari cuti dan hari cuti am. SP3, iaitu pemeriksa KWSP, di dalam keterangannya menyatakan ia telah membuat taksiran amaun caruman dengan mengambil kira bayaran 'normal working hour', bayaran cuti, cuti am dan juga elaun yang telah di bayar kepada pekerja tersebut tetapi tidak termasuk bayaran lebihmasa atau 'overtime'.

Perayu, di dalam pembelaannya, menyatakan bahawa ia telah membuat caruman bagi pekerja tersebut tetapi caruman tersebut tidak mengambil kira bayaran kepada pekerja-pekerja pada hari cuti dan cuti am.

Perkataan "wages" telah ditafsirkan di dalam s. 2 Akta KWSP. Definasi "wages" tersebut tidak termasuk bayaran lebih masa atau "overtime payment". Ini bermakna caruman tidak perlu dibuat bagi bayaran lebih masa. Pada tarikh-tarikh kesalahan yang dikatakan dilakukan oleh perayu, perkataan "overtime payment" tidak ada ditafsirkan di bawah Akta KWSP. Bagaimanapun, melalui pindaan yang dibuat oleh Akta A914, yang berkuatkuasa mulai dari 1 Ogos 1995 perkataan "overtime payment" telah diberikan definasi di bawah s. 2 Akta KWSP sebagai berikut:

> "overtime payment" means any payment due from an employer to an employee for work carried out in excess of the normal working hours of such employee and includes any payment paid to an employee for work carried out on public holidays and rest days.

Oleh itu, mulai dari tarikh Akta A914 berkuatkuasa, majikan tidak lagi perlu membuat caruman bagi bayaran kepada pekerja-pekerja pada hari cuti am dan hari cuti.

Peguam perayu berhujah bahawa terdapat 'lacunae' dari segi undang-undang samada perayu perlu membayar caruman bagi bayaran kepada pekerja-pekerja pada hari cuti dan cuti am.

Pegawai pendakwa berhujah di Mahkamah Majistret bahawa taksiran yang di buat oleh SP3 tidak termasuk bayaran lebih masa tetapi ia tidak menghujahkan samada perkataan "overtime payment" ini termasuk bayaran bagi hari cuti dan cuti am. Timbalan Pendakwa Raya, yang mewakili responden tidak mengemukakan sebarang autoriti bahawa bayaran bagi hari cuti dan cuti am tidak boleh diambil kira sebagai bayaran lebih masa. Majistret juga tidak memutuskan isu tersebut yang dibangkitkan oleh peguam perayu semasa perbicaraan. la hanya menyatakan bahawa taksiran yang dibuat oleh SP3 tidak termasuk bayaran lebih masa ("overtime"). "Overtime" yang dimaksudkan ialah tempoh kerja lebih masa selama (4) jam yang dibuat oleh pekerja-pekerja perayu selain dari tempoh kerja biasa selama lapan jam.

Concise Oxford Dictionary (edn. 9) memberikan definasi 'overtime" seperti berikut:

> the time during which a person works at a job in addition to the regular hours.

Oleh itu saya berpendapat bahawa apabila seseorang itu bekerja pada hari cuti dan hari cuti am, ia bekerja di luar waktu biasanya. Apabila ia bekerja di luar waktu biasanya, ia adalah melakukan kerja lebih masa. Oleh kerana makna perkataan "wages" di bawah s. 2 Akta KWSP tidak termasuk bayaran lebih masa, maka adalah jelas bahawa majikan, iaitu perayu tidak dikehendaki membayar caruman ke atas bayaran kepada pekerja yang bekerja pada hari cuti atau cuti am.

Perayu telah dituduh pada tahun 1996 terhadap kegagalan membuat bayaran caruman terkurang bagi pekerja-pekerja tersebut bagi gaji bulan Januari dan Mei 1994. Perayu dituduh selepas Akta A914 berkuatkuasa.

Walaupun Akta A914 tidak menyatakan bahawa ia berkuatkuasa kebelakangan atau secara retrospektif, saya berpendapat 'lacunae' yang terdapat pada masa yang material patut diputuskan memihak kepada perayu memandangkan kesalahan yang dikatakan dilakukan oleh perayu adalah satu kesalahan jenayah dan sebarang keraguan yang timbul daripada undang-undang tersebut hendaklah diputuskan memihak kepada tertuduh iaitu perayu.

Saya telah merujuk kepada Employees Provident Fund Ordinance 1951, iaitu undang-undang yang terpakai sebelum ia digantikan dengan Akta KWSP 1991. Perkataan "overtime payment" tidak ada ditafsirkan tetapi perkataan "wages" ada ditafsirkan seperti berikut:

> "wages" means the remuneration in money due to an employee under his contract of service or apprenticeship, whether agreed to be paid monthly, weekly, daily or otherwise:
>
> a) in respect of the normal periods of work to be performed by the employee; or
>
> b) ...
>
> c) ...

Dengan menggunakan perkataan di dalam (a) di atas, khususnya "normal period of work" adalah jelas bahawa makna "wages" tidak termasuk gaji atau upah diluar waktu kerja biasa, iaitu waktu kerja lebih masa atau "overtime". Ordinan tersebut hanya mewajibkan caruman dibuat ke atas gaji bagi kerja-kerja dalam waktu kerja biasa sahaja.

Setelah membuat perbandingan di antara definasi "wages" di bawah Ordinance 1951 dengan definasi "wages" dan "overtime payment" di bawah Akta KWSP 1991, ia menguatkankan pandangan saya bahawa majikan tidak perlu membuat caruman ke atas gaji yang dibayar kepada pekerja yang bekerja pada hari cuti dan hari cuti am.

Atas alasan tersebut saya, dengan ini membenarkan rayuan perayu terhadap sabitannya ke atas ketiga-tiga pertuduhan. Denda, jika telah dibayar hendaklah dikembalikan.

Mengenai amaun caruman tunggakan sebanyak RM81,648 adalah jelas bahawa taksiran caruman tunggakan tersebut juga dibuat dengan mengambilkira bayaran kepada pekerja-perkerja perayu bagi kerja-kerja pada hari cuti dan cuti am. Sijil yang dikemukakan hanyalah merupakan satu keterangan *'prima facie'* di bawah s. 64 Akta KWSP dan bukan muktamad. Oleh itu apabila asas perkiraan caruman tersebut telah mengambil kira bayaran kepada pekerja bagi kerja pada cuti am dan hari cuti, yang tidak sepatutnya diambil kira, amaun caruman tersebut adalah tidak betul.

Oleh itu, perintah majistret mengenai bayaran caruman tunggakan tersebut adalah dengan ini diketepikan.